Paraamukham Enayya

Ragam: Kharaharapriya (22nd Melakarta Ragam)

\[
\begin{align*}
AROHANA: & \quad S \quad R2 \quad G2 \quad M1 \quad P \quad D2 \quad N2 \quad S \\
AVAROHANA: & \quad S \quad N2 \quad D2 \quad P \quad M1 \quad G2 \quad R2 \quad S
\end{align*}
\]

Talam: Adi
Composer: Papanasam Sivan
Version: DK Pattammal
Lyrics Courtesy: Lakshman Ragde (lragde@sympatico.ca)

Pallavi
Paraamukham Enayaa Adimaiyidam

Anupallavi:
Araavanai Tuyilum Muraari Pani Tiru-puraariye Arul Tharaamalinnum

Charanam:
Dhaaraniyil PiravaaVaram Arulum Kaarana Viraat-purushanadu Moolaa
thaara Kshetramennum Tiruvaaroorane Raamadaasan Paniharane

Meaning: (approximate)
Why are (“Yen”) you hiding your face (“Paramukham”) from this devotee (“adimai”), O Lord (“ayya”)?
You are worshipped (“pani” by Brahma and Krishna, the flute player (“muraari”). You are the lord and
resident (“aariye”) of Tiruppur! Why do you still (“innum”) hide without giving me your blessings
(“arul tharaamal”)?
On the judgement day, you are the one who gives the boon of freedom from multiple births. You are the
cause (“kaarana”) of everything (“viraat-purushan”). You are the resident (“enum”) of the mooladhara
Kshetra. You are the resident of Tiruvaarur! You are the remover of obstacles (“pani harane”) of this
ramadasa, i.e., the composer.

Pallavi
Paraamukham Enayaa Adimaiyidam

Why are (“Yen”) you hiding your face (“Paramukham”) from this devotee (“adimai”), O Lord (“ayya”)?

\[
\begin{align*}
\text{P dN,} & \quad \text{dp} & \text{mg - p M - G} & \text{\mid R ; ; gr} & \text{rg - M} & \text{P M} & \mid \\
\text{Paraa - mu} & \quad \text{kham E - nay yaa-} & \quad \text{A-} & \quad \text{di- mai yi dam} \\
\text{pS - dN,} & \quad \text{dp} & \text{mg - p M - G} & \text{\mid R ; ; gr} & \text{rg - M} & \text{P M} & \mid \\
\text{Paraa - mu} & \quad \text{kham E - nay yaa-} & \quad \text{A-} & \quad \text{di- mai yi dam} \\
\text{pS - dN,} & \quad \text{dp} & \text{mg - p M - G} & \text{\mid R ; ; gr} & \text{rg - M} & \text{dp pm} & \mid \\
\text{Paraa - mu} & \quad \text{kham E - nay yaa-} & \quad \text{A-} & \quad \text{di- mai yi dam} \\
\text{p d ns rs - dp} & \text{pmG - p M - G} & \text{\mid R ; ; gr} & \text{mg - pm} & \text{dp pm} & \mid \\
\text{Paraa - mu} & \quad \text{kham E - nay yaa-} & \quad \text{A-} & \quad \text{di- mai yi dam} \\
\text{p d ns rs - dp} & \text{pmG - p M - G} & \text{\mid R ; ; gr} & \text{\mid srM gr S ;} \\
\text{Paraa - mu} & \quad \text{kham E - nay yaa-} & \quad \text{\mid - - - - - - - - - - - - - - -} \\
\end{align*}
\]

Anupallavi:
Araavanai Tuyilum Muraari Pani Tiru-puraariye Arul Tharaamalinnum
You are worshipped (“pani” by Brahma and Krishna, the flute player (“muraari”).

You are the lord and resident (“aariye”) of Tiruppur! Why do you still (“innum”) hide without giving me your blessings (“arul tharaamal”)?

On the judgement day, you are the one who gives the boon of freedom from multiple births.

You are the cause (“kaarana”) of everything (“viraat-purushan”). You are the resident (“enum”) of the mooladhara Kshetra.
You are the resident of Tiruvaarur! You are the remover of obstacles ("pani harane") of this ramadasa, i.e., the composer.